

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

YAMAHA XT660Z '08-'11

TENERÉ

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

TN348 - KN348

1

PARAMOTORE
ENGINE GUARD
PARE-CARTER
STURZBÜGEL
DEFENSA DE MOTO

Q.TY n.2(dx-s-x)

2

PARAMOTORE
ENGINE GUARD
PARE-CARTER
STURZBÜGEL
DEFENSA DE MOTO

Q.TY n.2(dx-sx)

3



SUPPORTO
SUPPORT
SUPPORT
HALTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2

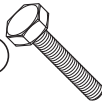
4



NIPPLES

Q.TY n.2

5



VITE TE M10x8.5mm
PARE-IV
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

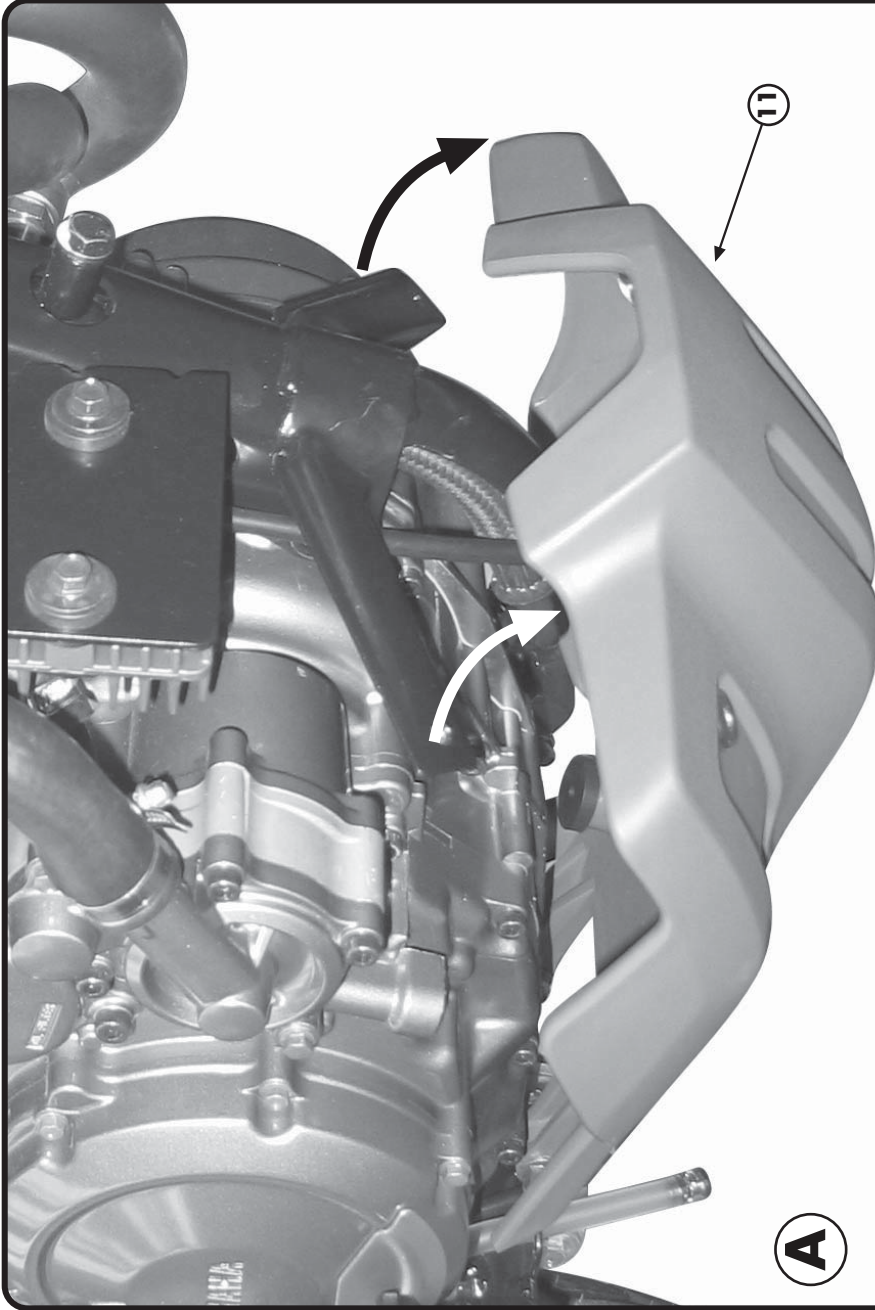
Q.TY n.1

6



VITE TEF M6x20mm
SCHREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.8



A

SI RACCOMANDA DI FARE ESEGUIRE IL MONTAGGIO AD UN MECCANICO QUALIFICATO
WE RECOMMEND THAT THE MOUNTING IS CARRIED OUT BY A QUALIFIED MOTORCYCLE MECHANIC
IL EST RECOMMANDE DE FAIRE EXECUTER LE MONTAGE PAR UN MECANICIEN QUALIFIE
WIR EMPFEHLEN, DAB DIE MONTAGE VON EINEM FACHMECHANIKER DURCHGEFÜHRT WIRD
LES RECOMENDAMOS QUE EL MONTAJE DE LA DEFENSA SE REALICE POR UN MECÁNICO CALIFICADO

7



DADO A.B. RIB. M6
BOIT M6
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.4

8



VITE TEF M8x60mm
SCHREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.3

9



RONDELLA Ø10mm
WASHER Ø10mm
RONDELE Ø10mm
SCHEIBE Ø10mm
ARANDELA Ø10mm

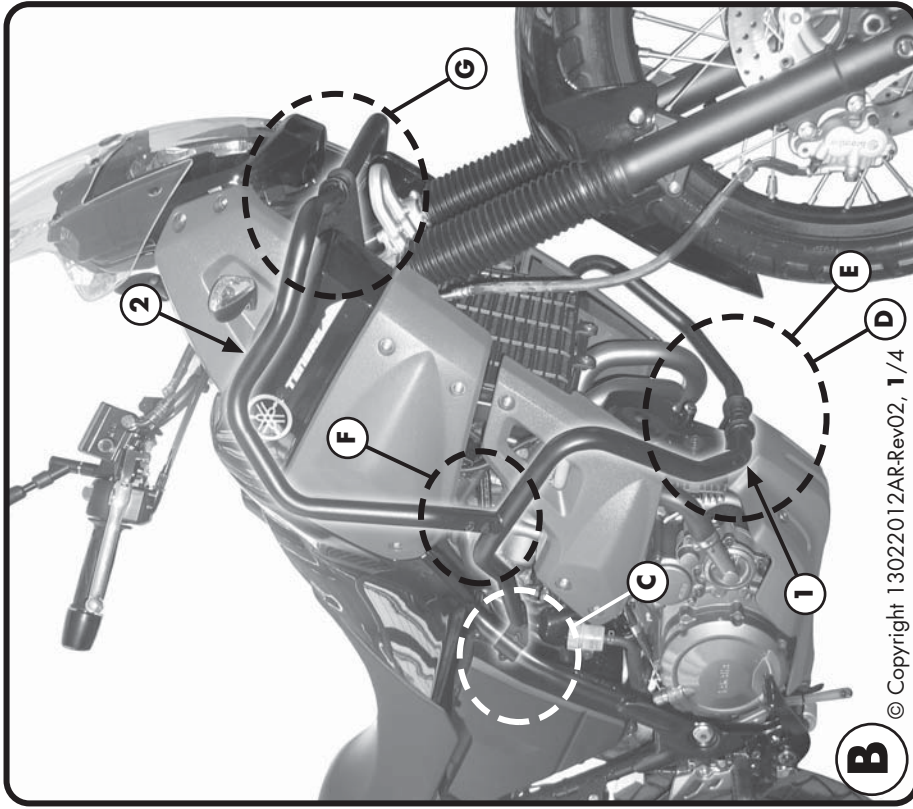
Q.TY n.1

10



DADO A.B. M8
BOIT M8
ECROU M8
MUTTER M8
TUERCA M8

Q.TY n.4



B




© Copyright 13022012AR-Rev02, 1/4

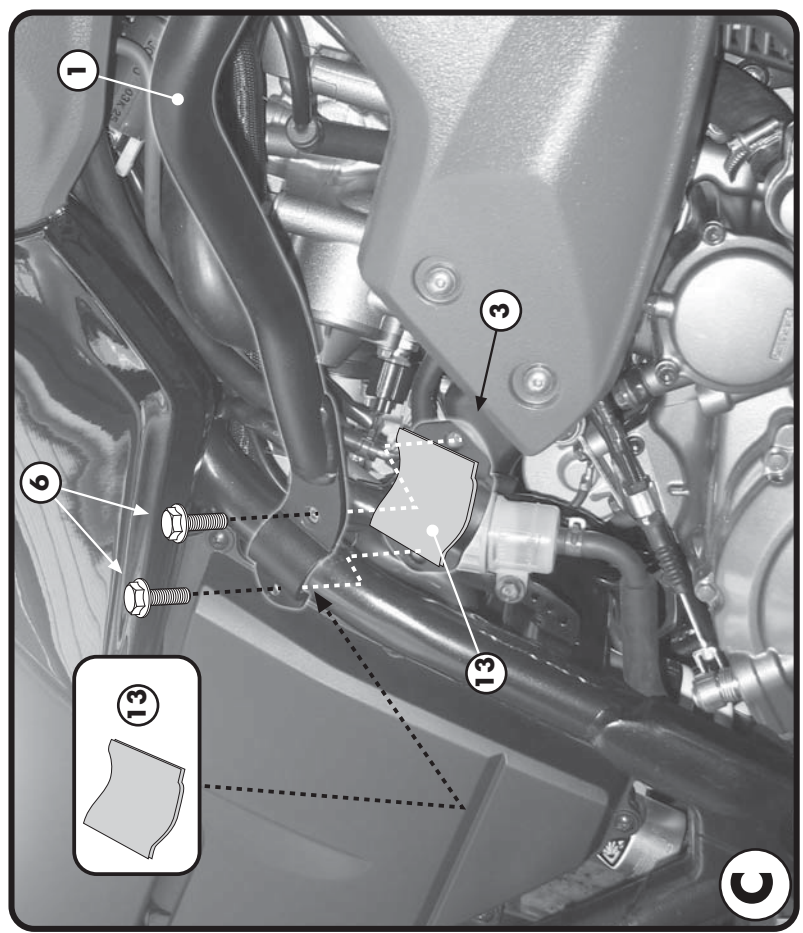
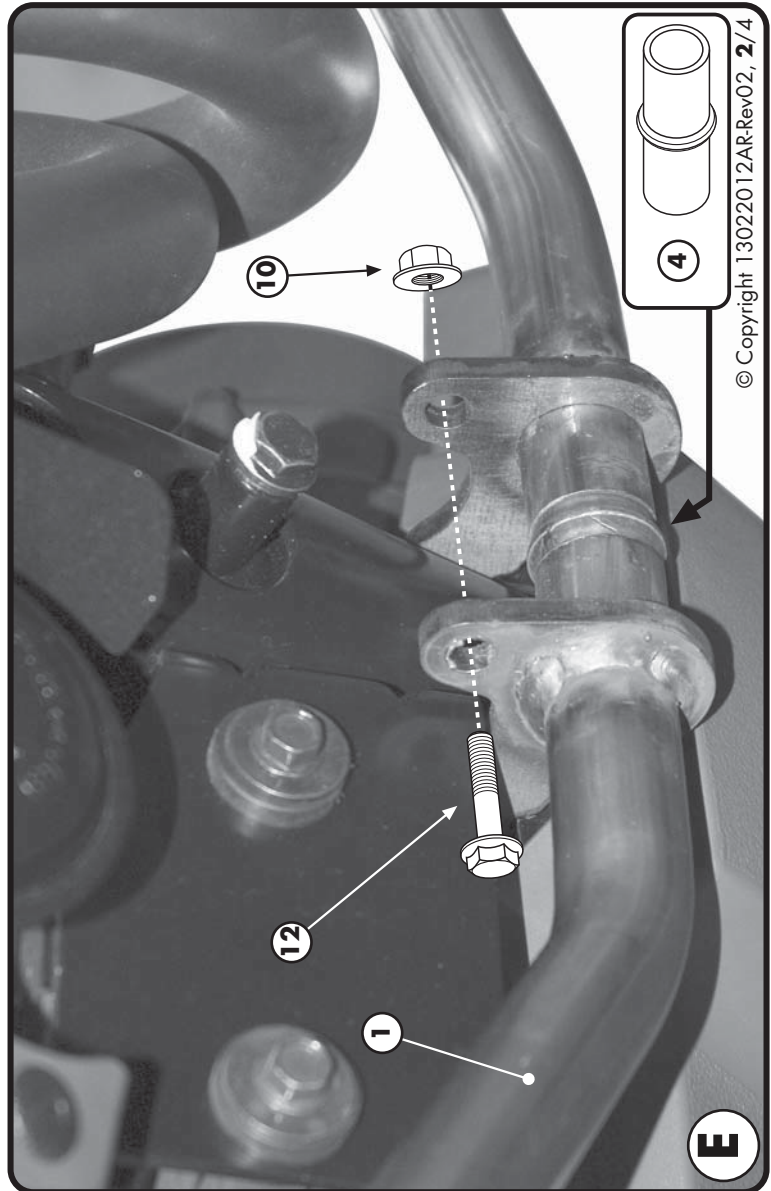
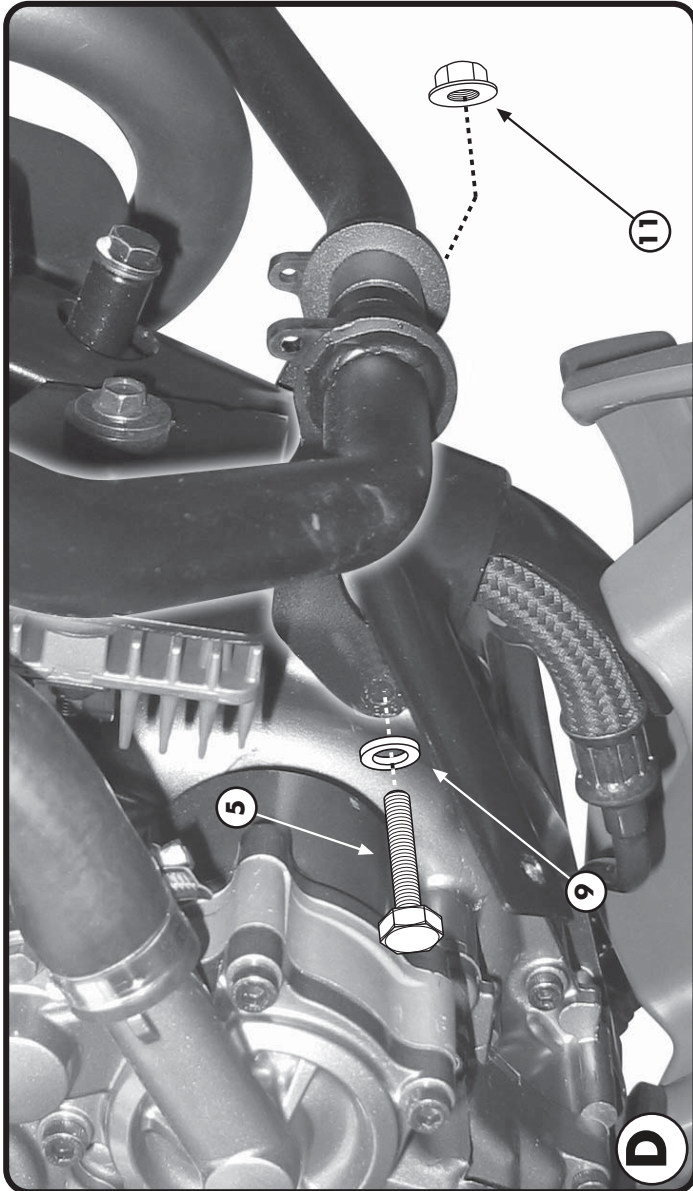
PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

YAMAHA XT660Z '08-'11 TENERÉ

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

TN348 - KN348

 11	COMPONENTI ORIGINALI ORIGINAL PARTS PARTES ORIGINALES ORIGINALBAUTEILE COMPONENTES ORIGINALES	Q.TY n.-
 12	VITE TEF M8x80mm SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO	Q.TY n.1
 13	PROTEZIONI IN PVC PROTECTIONS IN PVC SCUMA PROTECTORA EN PVC	Q.TY n.4

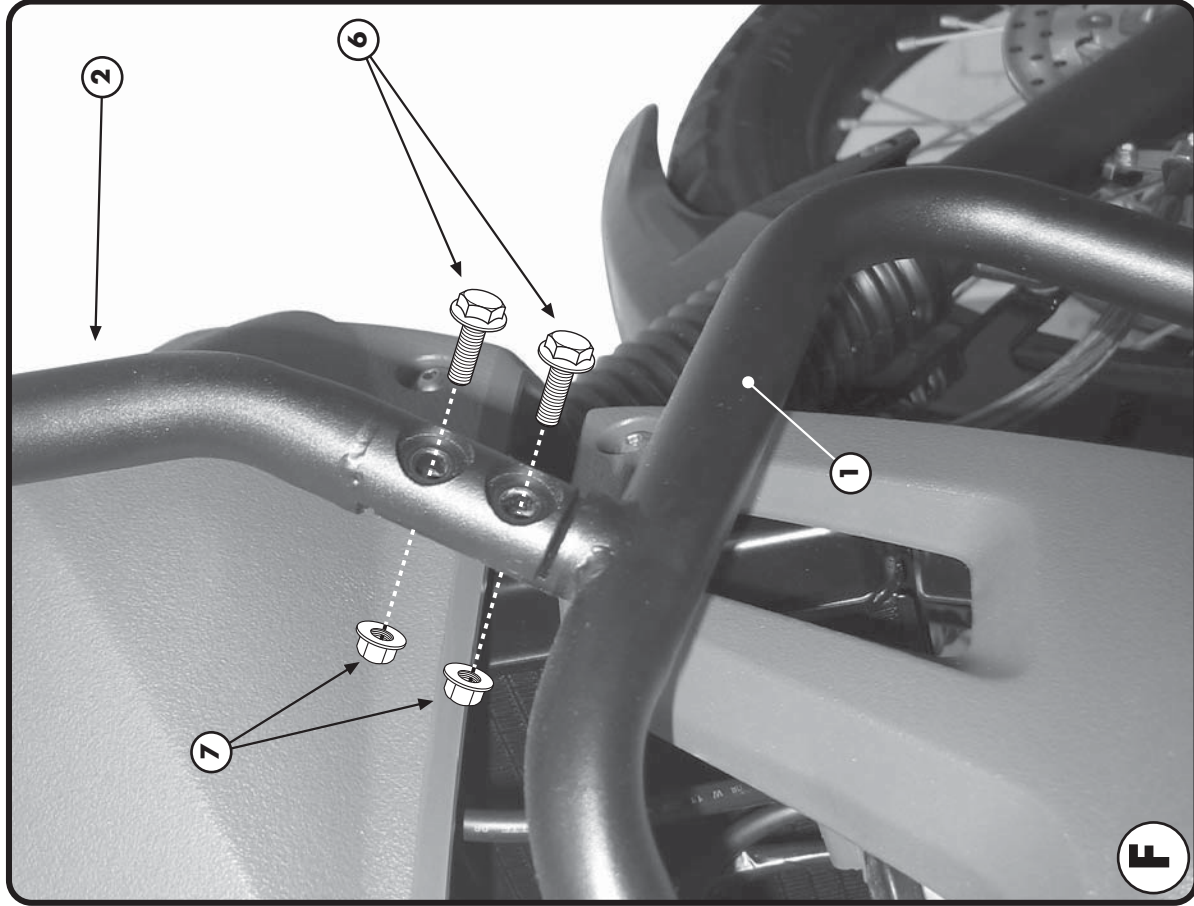


PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
SPEZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECIFICA

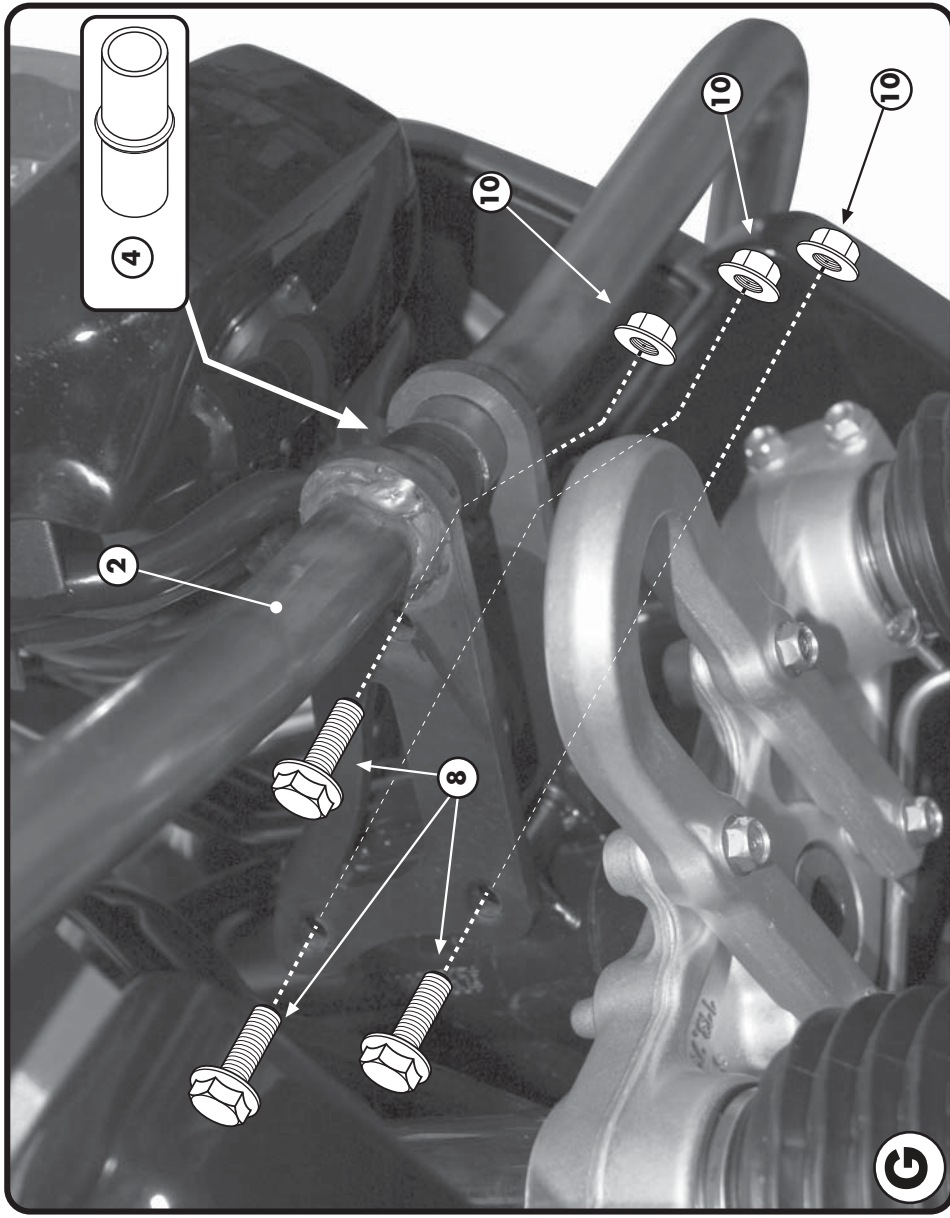
YAMAHA XT660Z '08-'11 TENERÉ

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

TN348 - KN348



F



G

TN348 - KN348

PARAMOTORE SPECIFICO - SPECIFIC ENGINE GUARD - PARE-CARTER SPECIFIQUE
 SPZIFISCHER STURZBÜGEL - DEFENSA DE MOTOR ESPECÍFICA

YAMAHA XT660Z '08-'11
TENERÉ

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE, ANCHE PARZIALMENTE, IL SOTTOCOPPA ORIGINALE PER FACILITARE LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEL PARAMOTORE, OTTENENDO COME RISULTATO QUANTO RIPORTATO IN FOTOGRAFIA A; EFFETTUARE I MONTAGGI ILLUSTRATI DALLA FOTOGRAFIA C ALLA FOTOGRAFIA G FACENDO PARTICOLARE ATTENZIONE AL POSIZIONAMENTO DEL PVC PROTETTIVO TRA PARAMOTORE E TELAIO DELLA MOTOCICLETTA (PARTICOLARE N°13) MOSTRATO IN FOTOGRAFIA C ED AL CORRETTO POSIZIONAMENTO DEI NIPPLES N°4 DI CUI I MONTAGGI ILLUSTRATI IN FOTOGRAFIA E ED G;
3. RIMONTARE IL SOTTOCOPPA NELLA SUA POSIZIONE D'ORIGINE;
4. ULTIMARE IL MONTAGGIO VERIFICANDO CHE TUTTE LE VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. IN ORDER TO MAKE INSTALLATION OF YOUR NEW ENGINE GUARDS EASIER, DISASSEMBLE, ONLY PARTIALLY, THE FACTORY SKID PLATE / ENGINE GUARD AS SHOWN IN PICTURE A;
2. FOLLOW THE INSTALLATION PROCESS SHOWN IN PICTURES C THROUGH G PAYING SPECIAL ATTENTION IN THE POSITION OF THE PROTECTIVE PVC BETWEEN THE ENGINE GUARD AND THE MOTORCYCLE CHASSIS (ITEM N°13) - PROPER POSITIONING IS SHOWN IN PICTURE C; ALSO PAY CLOSE ATTENTION TO THE CORRECT POSITION OF THE JUNCTION SLEEVE (ITEM N°4) IN PICTURE E WITH CONTINUED APPLICATION INFORMATION IN PICTURE G; 3. REINSTALL THE OEM SKID PLATE / ENGINE GUARD TO ITS ORIGINAL POSITION;
4. MAKE SURE THAT ALL THE NUTS AND BOLTS ARE TIGHTENED APPROPRIATELY (BOLTS M6=9.6Nm - BOLTS M8=23Nm).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER, MEME PARTIELLEMENT, LE SABOT MOTEUR D'ORIGINE POUR FACILITER LES OPERATIONS DE MONTAGE DES PARE-CARTERS, AFIN D'OBTENIR LE RESULTAT ILLUSTRE EN PHOTO A;
2. EFFECTUER LES MONTAGES PROPOSES EN PHOTO G EN FAISANT PARTICULIEREMENT ATTENTION AU POSITIONNEMENT DE LA PROTECTION PVC ENTRE LES PARE-CARTERS ET LE CADRE DE LA MOTO (PIECE N°13) ILLUSTRE EN PHOTO C ET AU POSITIONNEMENT CORRECT DES MANCHONS N°4 DONT LES MONTAGES SONT PROPOSES EN PHOTO E ET G;
3. REMONTER LE SABOT MOTEUR DANS SA POSITION D'ORIGINE;
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. DEMONTIEREN SIE (TEILWEISE) DIE ORIGINAL OILWANNE UM DIE MONTAGE DES STURZBÜGELS ZU ERLEICHTERN. DAS RESULTAT SEHEN SIE IN BILD A;
2. FÖLGEN SIE DER MONTAGE VON BILD C BIS BILD G UND BEACHTEN SIE DIE POSITION DER PVC SCHUTZFOLIE ZWISCHEN DEM STURZBÜGEL UND DEM MOTORRADRAHMEN (POSITION NR. 13) WIE IM BILD C GEZEIGT UND DIE POSITION DER NIPPEL NR. 4 (BILD E UND G);
3. MONTIEREN SIE DIE OILWANNE WIEDER AN DIE ORIGINALPOSITION;
4. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM) FESTGEZOGEN WURDEN.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1 - DESMONTAR, EN PARTE, EL CUBRECARTER ORIGINAL PARA FACILITAR LAS OPERACIONES DE MONTAJE DE LA DEFENSA Y PARA OBTENER COMO RESULTADO EL QUE FIGURA EN LA FOTO "A".
- 2 - EFECTUAR LOS MONTAJES ILLUSTRADOS A PARTIR DE LA FOTO "C" HASTA LLEGAR A LA FOTO "G", HACIENDO PARTICULAR ATENCIÓN A LA POSICIÓN DEL LA GOMA PROTECTORA EN PVC QUE ESTÁ ENTRE LA DEFENSA Y EL BASTIDOR DE LA MOTO (REFERENCIA NO. 13) COMO SE INDICA EN LA FOTO "C", Y TAMBIEN VERIFICAR LAS CORRECTAS POSICIONES DE LAS UNIONES NO. 4, DE LOS QUE ILLUSTRAMOS LOS MONTAJES EN LAS FOTOS "E" Y "G".
- 3 - VOLVER A MONTAR EL CUBRECARTER TAL COMO ESTABA EN SU POSICIÓN ORIGINAL;
- 4 - TERMINAR EL MONTAJE VERIFICANDO QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTEN BIEN AJUSTADOS (TORNILLOS M6=9,6NM - TORNILLOS M8=23NM)

